

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
20
(431)**

GOLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

15 - 31.10.2012 r.
ISSN 1640-8071

cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**W willi Reitzensteinów
odbywają się
spotkania emerytów
i rencistów
z terenu całej gminy.**

strona 8

W numerze



**Nowe boisko w
Pielgrzymowicach**

3



**Marina uczy
przedszkolaków
hiszpańskiego**

5



**Brązowa
medalistka
Mistrzostw Polski**

9



**Żonkilowe
„Pole Nadziei”**

12

Pierwszy w naszej gminie mityng lekkoatletyczny w międzynarodowej obsadzie.



**I MIĘDZYNARODOWY MITYNG
SPORTOWY O PUCHAR
PRZEWODNICZĄCEGO
RADY GMINY PAWŁOWICE
5-7/10/2012**



Integracja przez sport

250 osób, pięć państw i sześć konkurencji sportowych. Przez trzy dni nasza gmina była areną zmagani zawodników I Międzynarodowego Mityngu Sportowego o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice Franciszka Dziendziela.

5 października zadebiutowała w naszej gminie niecodzienna impreza, mityng sportowy. Trwającą trzy dni imprezę sportową rozpoczęto przemarszem. Reprezentanci szkół z Pawłowic, Krzyżowic, Pielgrzymowic, Warszowic i Golasowic oraz nasi goście z węgierskiego Szendrő, rumuńskiej miejscowości Timisoara, czeskiej Karwiny i słowackiej Teplički nad Wagiem wyruszyli spod lodowiska na osiedlu do Gminnego Ośrodka Sportu. Machając transparentami z nazwami szkół oraz flagami swych państw prowadzeni byli przez orkiestrę górniczą i wzbudzali spore zainteresowanie przechodniów. Niektórzy przystawali, aby popatrzeć dokąd zmierza ten barwny i kolorowy pochód, inni patrzyli na niego z balkonu czy przez okno.

str. 6-7



W Pawłowicach powstał pierwszy prywatny żłobek

Przebywa w nim 40 dzieci. Dla maluchów przygotowano nowo wyremontowane pomieszczenia w budynku Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach.

strona 5



Nowe boisko przy pielgrzymowickiej szkole

Przy szkole w Pielgrzymowicach powstał kompleks sportowy składający się z wielofunkcyjnego boiska, bieżni i skoczni w dal. Prace wykonywała firma Monobet z Tychów.

W skład kompleksu sportowego wchodzi: boisko wielofunkcyjne o wymiarach 20 x 40 m, pozwalające na grę w siatkówkę, koszykówkę i piłkę ręczną, bieżnia wraz z odcinkiem prostym do biegu na 50 m oraz

obuwii sportowym z korkami. Mniej obciąża nogi.

Nowy kompleks sportowy został oświetlony oraz wyposażony w trybuny, które będą służyć także kibicom „Strażaka”, miejscowego



skoczni do skoku w dal. Wszystkie nawierzchnie są poliuretanowe. – To nowość w naszej gminie – mówi Justyna Lasek z Urzędu Gminy Pawłowice. – Zdecydowaliśmy się na nawierzchnię poliuretanową, gdyż jest miękka i elastyczna, można na niej grać w tenisówkach, nie tylko w specjalnym

klubu piłkarskiego. Na plastikowych fotelach będzie mogło usiąść, aby dopinguować piłkarzy, ponad 60 kibiców. W ramach inwestycji, przy dużym boisku piłkarskim i w części nowego boiska szkolnego zabudowane zostały piłkochwyty. Prace kosztowały około 600 tys. zł. bs

Nowe rondo w Pniówku

Przypomnijmy: do 9 listopada powstanie rondo u zbiegu ulic Orlej i Kruczej w Pniówku. – To bardzo potrzebna inwestycja, o którą zabiegali mieszkańcy – mówi sołtys Zdzisław Goik.

Nowe rondo będzie drugim takim obiektem w gminie Pawłowice. Będzie kosztowało ponad 1,5 miliona złotych. Zostanie oddane do użytku na początku listopada. Oczywiście jego budowa oznacza utrudnienia dla kierowców.

Obecnie robotnicy firmy „Skan-ska” są w trakcie realizacji wlotu ul. Kruczej, dlatego droga w rejonie

przebudowywanego skrzyżowania została wyłączona z ruchu. Wraz z postępowaniem prac zamykane będą także kolejne odcinki dróg. Inwestycja realizowana jest przez Powiatowy Zarząd Dróg, ale finansowana przez KWK „Pniówek” (1 mln 350 tys. zł), Gminę Pawłowice (200 tys. zł) i Powiat Pszczyński (28 tys. zł).

Sabina Bartecka

KRÓTKO

Asfalt na ul. Piekucz

Urząd Gminy Pawłowice podpisał umowę na przebudowanie ul. Piekucz w Warszowicach. Ta boczna odnoga ul. Pszczyńskiej wykonana jest z czerwonego łupka. Droga jest wąska i dziurawa. Zostanie wyremontowana na odcinku 250 metrów.

Zlikwidują płyty na ul. Gruntowej

Płyty drogowe znajdujące się na ul. Gruntowej w Pielgrzymowicach muszą zostać usunięte, ze względu na swój zły stan. Jeszcze w tym miesiącu robotnicy wykonają w ich miejsce nawierzchnię z asfaltu. Tym samym mieszkańcy zyskają wygodne połączenie z ul. Daszyńskiego. bs

Nowy plac ćwiczeń wysiłkowych w Krzyżowicach



Siłownia na świeżym powietrzu powstała przy szkole w Krzyżowicach. O urządzenia do ćwiczeń prosiły mamy, które przychodziły z dziećmi na szkolny plac zabaw.

– Kiedy dzieci zajęte są zabawą na huśtawkach i zjeżdżalniach, panie chcą ten czas wykorzystać w aktywny sposób, aby popracować nad swoją kondycją i sylwetką – mówi sołtys Stefan Wróż.

Od września mają do swej dyspozycji urządzenia do ćwiczeń mięśni brzucha, nóg oraz klatki piersiowej. Jest tam orbitrek, step-

per, twister. Siłownia na świeżym powietrzu znajduje się na terenie boiska szkolnego, obok placu zabaw.

– Jesteśmy tutaj codziennie zaraz po lekcjach – opowiada mama jednej z uczennic.

Aleksandra Zieburą najbardziej lubi stepper. Zagląda tutaj prawie każdego dnia, zniechęcić może ją

tylko deszcz.

Plac ćwiczeń wysiłkowych kosztował prawie 48 tys. zł. Inwestycja została dofinansowana w wysokości 25 tys. zł z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013, w ramach konkursu „Małe projekty”, ogłaszanego przez LGD Ziemia Pszczyńska.

Sabina Bartecka

Dla rowerzystów i nie tylko



Nowe miejsca postojowe spodobały się mieszkańcom. Na ścieżkach rowerowych powstały wiaty z ławkami.

Ania i Marta Zoręba często korzystają z nowego miejsca.

Jest ich dziesięć. W każdym znajduje się stolik z zadaszeniem, ławki, stojak na rowery, koszyk na śmieci oraz tablica z aktualną mapą tras rowerowych. Mniejszy stolik z ławką umieszczony jest także poza zadaszeniem, aby odpoczywający mogli skorzystać z promyków słońca. Wszystko wyko-

nane z drewna przez firmę Kamari z Zabłocia za nieco 200 tys. zł. Miłośnicy rowerowych wojaży są zachwyceni. – Można usiąść, posilić się, jeżeli zabraliśmy ze sobą jedzenie i odpocząć po trudach jazdy – przyznają rowerzyści.

Wiaty wypoczynkowe powstały na wszystkich trasach rowerowych

Gdzie znajdują się wiaty wypoczynkowe? Wykaz miejsc:

- Pielgrzymowice: przy skrzyżowaniu ulic Janzej i Zebrzydowickiej,
- Jarząbkowice: ul. Kasztanowa,
- Golasowice: ul. Zawadzkiego,
- Pawłowice: ul. Klonowa, przy skrzyżowaniu ulic Szybowej i Wyzwolenia, ul. Myśliwska, al. Lipowa,
- Warszowice: ul. Spokojna, ul. Pszczyńska,
- Pniówek: przy skrzyżowaniu ulic Kanarkowej i Orlej.

znajdujących się w naszej gminie. Nowe miejsca cieszą się dużym zainteresowaniem rowerzystów, ale też spacerowiczów. – Mieszkamy w pobliżu. Czasami przychodzimy tutaj usiąść. Jest cicho i spokojnie – opowiadają Ania i Marta Zoręba. – Przychodzimy też na grzyby, bo rośnie ich w pobliżu całkiem sporo. bs

Kable będą w ziemi

Znikną szpecące słupy i setki metrów kabli w centrum Pawłowic. Firma „Tauron” przygotowuje się do wymiany starej i przestarzałej sieci wiszącej na słupach. Kable schowają w ziemi.

Sieć wisząca na słupach jest bardzo awaryjna. Gdy przejdzie burza często trzeba ją naprawiać. Dlatego energetycy będą chować kable w ziemi. Pracownicy firmy Tauron rozpoczęli prace projektowe nad wymianą sieci na ulicach Zjednoczenia, Świerczewskiego oraz Stawowej. Sieć prowadzona będzie w dużej części przez prywatne posesje. Kable będą umieszczane na głębokości 70 centymetrów, dlatego inwestycja wymaga wykonania odpowiednich przekopów i zgody mieszkańców. Przedstawiciele firmy „Tauron”

będą odwiedzać mieszkańców w domach oraz przekazywać im pisma do podpisania w sprawie wyrażenia zgody na przebieg sieci oraz zmianę umowy przyłączeniowej. W ramach inwestycji zlikwidowane zostaną także wiszące kable w parku przy ul. Zjednoczenia. Nowa sieć będzie przebiegała wzdłuż drogi do probostwa, a to oznacza, że nie trzeba będzie robić wykopów w parku.

Najważniejsze jest jednak to, że w końcu mało estetyczne słupy i rozciągnięte na nich kable przestaną szpecić widok ulicy. bs





W Pawłowicach powstał pierwszy prywatny żłobek

cd. ze strony 1

Prywatny żłobek w naszej gminie 4 października zainaugurował swoją działalność. – Tutaj wszystko jest ładne, nowe. Widać, że dzieci są zadowolone, a to dla nas rodziców jest bardzo ważne – mówi mama Kacperka Cyrylika. Chłopczyk w styczniu skończy 3 latka. Nie dostał się do publicznego przedszkola. – Jest na liście rezerwowego. Ponieważ my z mężem pracujemy, synem zajmują się dziadkowie. Żłobek to dla nas wszystkich duży komfort.

W żłobku „Pepa” (taką ma nazwę) znajdują się cztery sale przeznaczone dla dzieci w różnych grupach wiekowych. Najmłodsze (od 20 tygodnia życia) mają w swojej sali łóżeczka.

Placówka może zapewniać opiekę

dzieciom do lat 3. Jest czynna od godz. 6.00 do 18.00. – Jest to korzystna i potrzebna pomoc dla rodziców pracujących. Powierzając nam swoje dzieci na pewno mogą być spokojni o właściwą i troskliwą opiekę – zapewnia Joanna Wiatrowska – Sądaj, dyrektorka żłobka.

Prywatny żłobek spełnia zarówno wymogi sanitarne, jak i przeciwpożarowe. Znajduje się w budynku Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach. Przetarg na wynajem pomieszczeń wygrała firma „Alvic Investment s.c. Karol Mamak, Krzysztof Mądry”. Sale lekcyjne oraz korytarz zostały zaadaptowane na potrzeby dzieci oraz oddzielone od części szkolnej. Ponadto

kolorowe i przestronne pomieszczenia z zabawkami i innymi akcesoriami oraz zapewnione wyżywienie stwarzają ciepłą i domową atmosferę.

Ceny nie są wygórowane. Dzięki dofinansowaniu z Urzędu Gminy, rodzice za pobyt dziecka płacą miesięcznie czesne w wysokości od 150 do 280 zł, a w cenę wliczone są zajęcia z języka angielskiego metodą Musical Babies, dogoterapia oraz logorytmika połączona z muzykoterapią. Planowane są zajęcia rozwijające (w sobo-



W żłobku prowadzona jest dogoterapia.

ty) oraz dla wszystkich chętnych, za dodatkową opłatą, zajęcia badawcze z pracownikiem naukowym. Maluszki pod okiem fizyka będą robić pierwsze doświadczenia.

Możliwość zapisania dziecka do żłobka jest dla rodzica wielką pomocą, niejednokrotnie znacznie poprawiająca komfort życia rodziny. – Sama wychowuję półtoraroczną córkę. Otrzymuję dofinansowanie do pobytu córki w żłobku w wysokości 30 proc. – przyznała mama Martynki Kowalskiej. – Koszt nie jest wysoki, a żłobek to dla mnie szansa na znalezienie stałego zatrudnienia, którego szukam.

Mama Amelii Baranowskiej miała sporo obaw związanych z posłaniem swojej córeczki do żłobka. – Amelka ma dopiero 9 miesięcy – mówiła. – Boję się, że będzie za mną tęsknić, że będzie płakać.

Powstanie w Pawłowicach żłobka przyjęła z niesamowitą radością. – Nie mam z kim zostawić malej – wychowuję ją sama. Żeby być jak najwięcej z dzieckiem, pracuję na nocną zmianę. Jednak taki tryb pracy bardzo niekorzystnie odbija się na moim zdrowiu. Jestem przemęczona i niewyspana – mówiła mieszkanka Golasowic w czasie zajęć otwartych, które odbyły się dzień przed otwarciem żłobka. – Żłobek to



Amelia Baranowska z Golasowic.

dla mnie jedyna możliwość, aby przejść na dzienną zmianę i dojść do siebie.

„Pepa” funkcjonuje od początku października. Kadre tworzy osiem osób – z wyższym wykształceniem pedagogicznym i doświadczeniem. Jest też pielęgniarka – opiekunka w najmłodszej grupie. Panie w żłobku to nie panie nauczycielki, ale „ciocie”. Dzieci tak się do nich zwracają i dzięki tej prostej formie szybko zostają przełamane pierwsze lody. Może dlatego dzieci szybko się tutaj zaaklimatyzowały i rzadko płaczą.

Sabina Bartekka

Pamiętaj o zabezpieczeniu wodomierza przed zimą



Przed nadejściem zimy GZWiK w Pawłowicach przypomina o konieczności zabezpieczenia instalacji wodociągowej przed skutkami mrozu. Ochrona wodomierzy przed niskimi temperaturami nie jest ani trudna, ani kosztowna, a może zapobiec niepotrzebnym wydatkom.

– Poświęcenie niewielkiej ilości czasu oraz użycie odpowiednich materiałów, które często zalegają nam w domu, pozwoli uniknąć kłopotliwych i kosztownych sytuacji, jakim jest zamarznięcie instalacji lub wody na wodomierzu – przestrzega Tomasz Herok, dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji.

Wodomierze często znajdują się w nieogrzewanych pomieszczeniach, przy otwartych oknach. W czasie zimy grozi to „rozsadzeniem” wodomierzy, zamarznięciem przyłączy, a w efekcie zalaniem pomieszczeń. Na dodatek zamarznięcie elementów sieci wodociągowej może spowodować kilkudniowe przerwy w dostawach wody. Dlatego też w okresie zimowym, dobrze jest podnieść nieco temperaturę w pomieszczeniach, gdzie zamontowane są liczniki i nakładki do odczytu radiowego. Wodomierz

wystarczy owinać ciepłymi tkaninami. Do ochrony biegnących w nieogrzewanych pomieszczeniach rur i studni wodomierzowych można użyć styropianu lub specjalnej pianki poliuretanowej.

W przypadku wodomierzy umieszczonych w studzienkach należy pamiętać o tym by usunąć wodę ze studzienki, ocieplić wodomierz i pokrywy włazowe materiałami izolacyjnymi, takimi jak wełna mineralna lub styropian.

W przypadku uszkodzenia wodomierza spowodowanego niską temperaturą, powodującego wyciek wody, GZWiK nie będzie uwzględniał reklamacji związanych ze stratami wody. Ponadto, jeżeli do zniszczenia wodomierza doszło z winy odbiorcy, będzie musiał on zapłacić za wymianę uszkodzonego urządzenia. Średni koszt to ok. 300 zł.

Sabina Bartekka

Rachunek za wodę przez internet

Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji wprowadza od stycznia 2013 r. możliwość otrzymywania faktur za zużytą wodę i odprowadzone ścieki drogą elektroniczną, na adres e-mail.

– Wystarczy zarejestrować się na stronie internetowej: www.gzwik.pawlowice.pl i wypełnić odpowiedni wniosek – mówi Roch Błaszkievicz z GZWiK.

To kolejny krok GZWiK w kierunku uproszczenia procedur związanych z płatnościami, fakturami czy odczytem wodomierzy. Już od kilku miesięcy odczyty wodomierzy w naszej gminie wykonywane są drogą radiową, bez konieczności wchodze-

nia do domu. Teraz pojawia się jeszcze możliwość otrzymywania rachunków przez internet. – Usługa jest bezpłatna i może być aktywowana w dowolnym momencie – mówi R. Błaszkievicz. – Dotyczy to również systemu powiadamiania o awariach. Osoby, które zdecydują się na płatność za rachunki on-line, będą zawiadamiane o planowanych przerwach w dostawie wody poprzez SMS-a. bs

Studzionka za odłączeniem od Pszczyny

2 października w Studzionce odbyło się zebranie wiejskie, na którym większość mieszkańców wypowiedziała się za odłączeniem miejscowości od Pszczyny.

Konsultacje z mieszkańcami w sprawie zmiany granic zostały zwołane przez burmistrza Pszczyny Dariusza Skrobola. Uczestniczył w nich burmistrz, jego zastępca Barbara Sopot-Zembok, pszczyńscy radni oraz mieszkańcy Studzionki. Na zebraniu obecne były 234 osoby, spośród prawie 2300 mieszkańców (w tym ok. 1800 uprawnionych do głosowania). Zdecydowana większość zagłosowała za odłączeniem miejscowości od Pszczyny, bo aż 157 osób. 37 osób opowiedziało się za pozostawieniem Stu-

dzionki w granicach gminy Pszczyna, a 20 wstrzymało się od głosu. Propozycja przyłączenia do Studzionki pojawiła się na początku tego roku. Mieszkańcy sołectwa argumentowali ją między innymi odległością Studzionki od Pszczyny oraz względami ekonomicznymi. Bliżej im do Pawłowic (do lekarza, szkoły średniej itd.), a liczba autobusów do Pszczyny jest niezadowalająca. Pojawiają się także głosy, że Studzionka jako miejscowość górnicza powinna być w górniczej gminie, która ma już doświadczenie w prowadzeniu wydobycia na swoim

terenie i zna temat szkód górniczych.

Uchwała z zebrania zostanie przedstawiona Radzie Miejskiej. Wynik konsultacji nie jest jednak wiążący i radni nie muszą wziąć go pod uwagę. Co wtedy? Mieszkańcom pozostał referendum. Podczas zebrania prze głosowano wniosek, aby w sytuacji, gdy do niego dojdzie, zostało ono zawężone wyłącznie do mieszkańców Studzionki.

Decyzję w sprawie granic, oprócz radnych Pszczyny i Pawłowic, muszą podjąć jeszcze wojewoda i Rada Ministrów. bs

Spotkanie wójta z sołtysami

8 października wójt Damian Galusek i jego zastępca Marek Lucjan spotkali się z sołtysami, aby omówić bieżące sprawy gminy Pawłowice i poszczególnych sołectw.



Spotkanie miało na celu zaznajomienie sołtysów, a za ich pośrednictwem także i mieszkańców, z bieżącymi działaniami prowadzonymi w gminie Pawłowice.

Podczas spotkania został przedstawiony plan inwestycyjny gminy. Sołtysi mieli również okazję zapoznać się z realizacją poszczególnych postulatów, które zgłosili na poprzednim spotkaniu, oraz poruszyć bieżące problemy dotyczące sołectw. Sołtysi zwrócili się m. in. o wycięcie krzewów i samosiejki przy ul. Długiej i Słowackiego w Golasowicach oraz ul. Cieszyńskiej w Pielgrzymowicach. W tym ostatnim sołectwie również w bardzo złym stanie jest ul. Akacjowa – proszono o jej naprawę. W Jarząbkowicach należałoby zabu-

dować murek oporowy przy przepustnicy znajdujących się przy ul. Wiosennej oraz przestawić znak drogowy w rejonie skrzyżowania ulic Bąkowskiej i Rolniczej, gdyż zastania widoczność. W Pawłowicach mieszkańcy Kolonii Studzińskiej chcą progów zwalniających. Zebrali w tej sprawie podpisy i wyznaczili najlepsze, ich zdaniem, miejsca. W Warszawicach planowane są remonty ul. Szybowej i Gajowej (prace zacząć się jeszcze przed zimą), a w Pniówku trwa remont ronda i w związku z tym nieprzejezdna jest ul. Krucza.

W Krzyżowicach na finiszu jest remont ul. Ligonii, ale mieszkańcy zaniepokojeni są znajdującymi się przy drodze bardzo głębokimi rowami, które nie zostały oddzielone żadną barierką. Mieszkańcy Osiedla dziękują za parking przy ul. Górniczej 1. Teraz nie mają już problemu z zaparkowaniem swojego auta.

W ten sposób sołtysi otrzymali obszerną informację, którą z pozytywnym wykorzystaniem na spotkaniach rad sołeckich i w kontaktach z mieszkańcami.

Sabina Bartekka

Ktoś chciał ubezpieczyć papugę, inny meteoryt

Obecnie na świecie można się ubezpieczyć praktycznie od wszystkiego: kradzieży psa, choroby konia, a nawet utraty głosu i przeistoczenia w potwora. Im ubezpieczane zdarzenie jest dziwniejsze, tym cena będzie wyższa. W Polsce działa kilkadziesiąt zakładów ubezpieczeniowych. Efekt to coraz szersza oferta ubezpieczeniowa. Pojawiają się coraz to nowe polisy na życie i majątkowe. Żeby w tym wszystkim się nie pogubić i znaleźć najlepszą ofertę, przydaje się pomoc agenta.



Agencja Ubezpieczeniowa „Fart”
ul. Stawowa 1, Warszawa
tel. 32/ 47 23 571

Barbara Nieradzik (z prawej) - właścicielka agencji oraz pracownica Anna Rajwa.

W powszechnej świadomości ubezpieczenia kojarzą się jedynie z ochroną bliskich na wypadek śmierci czy polisami samochodowymi. Dziś jednak ludzkie potrzeby znacznie wzrosły, dlatego też zmienił się rynek dostępnych usług ubezpieczeniowych. Do warszawickiej Agencji Ubezpieczeniowej „Fart” trafił już mężczyzna, który chciał ubezpieczyć meteoryt znajdujący się w skrytce w banku. Podobno bardzo cenny.

Ubezpieczenie było mu potrzebne do starania się o kredyt. Inny mężczyzna zamierzał ubezpieczyć papugę. Był to piękny ptak, który w dodatku mówił po polsku.

Agencja Ubezpieczeniowa „Fart” ma swoją siedzibę przy ul. Stawowej w Warszawie. Prowadzi ją od listopada 1989 roku Barbara Nieradzik. – Na biuro przeznaczaliśmy najpierw pokój w naszym domu, a następnie dobudowaną część – wyjaśnia. – Nasza

agencja ubezpieczeniowa oferuje szeroki zakres ubezpieczeń komunikacyjnych, majątkowych, turystycznych oraz firmowych. Ubezpieczamy majątek osób indywidualnych oraz firm.

Najwięcej sprzedaje się ubezpieczeń samochodów. – Przede wszystkim szukamy najkorzystniejszej oferty dla klienta. Nie zawsze jest to ta najtańsza – przyznaje właścicielka. – Co jakiś czas pojawiają się promocje na daną markę, region Polski czy



WARTO WIEDZIEĆ

Na Zachodzie można już kupić ubezpieczenie na wypadek spotkania z kosmitą czy przeistoczenia w potwora. Największy wybór ubezpieczeń mają Anglicy. To tutaj sprzedano kilkadziesiąt tysięcy polis, z których otrzyma się odszkodowanie, jeśli spotka się ufoludka. Najstarszy ubezpieczyciel na świecie – brytyjski Lloyd's – ubezpieczył nawet pośludki Jennifer Lopez oraz piłkarzy przed depresją wywołaną klęską na mistrzostwach świata. W naszym kraju takich ubezpieczeń nie ma, ale dwa lata temu – na rynku polskim pojawiło się ubezpieczenie, które pomaga w sporze podatkowym z fiskusem. Z polisy opłacane są usługi doradcy podatkowego, który m.in. ocenia sytuację prawną podatnika i jego szanse w sporze z fiskusem. Przygotowuje też dokumentację, niezbędne pisma, reprezentuje podatnika w urzędach, a jeśli zajdzie taka potrzeba, także w sądzie.

grupę osób. Ceny ubezpieczeń cały czas się zmieniają i trzeba na bieżąco sprawdzać ofertę poszczególnych firm. Duży wybór mają klienci, którzy chcą ubezpieczyć auto przed kradzieżą lub wypadkiem. Ciekawe jest to, że na wysokość ubezpieczenia wpływa nasza sytuacja rodzinna. Wyższą składkę płać rozwódki i wdowy. Obniżone stawki mają z kolei rolnicy oraz matki z dziećmi.

Jakie ubezpieczenie warto mieć? Przede wszystkim OC w życiu prywatnym. Już za niewielką sumę (ok. 50 zł rocznie) można mieć „święty spokój”. Co to za ubezpieczenie? Chroni przed roszczeniami osób, którym ty lub ktoś z twojej rodziny wyrządził jakąś szkodę. – Sytuacji, kiedy ubezpieczenie się przydaje, jest wiele. Na przykład, gdy dachówka z twojego domu spadnie na czyjś samochód lub nawet komuś na głowę, twoje dziecko wybiegnie szybko w oknie podczas gry w piłkę, zderzy się z innym rowerzystą, twój

pies pogryzie buty sąsiada, a ty zalejesz sąsiada z dołu – wylicza szefowa. – To autentyczne przypadki, z którymi miałam do czynienia.

Największą popularnością cieszą się pakiety ubezpieczeń, oferujące ochronę na wypadek katastrofy i zniszczenia naszego domu z powodu powodzi, wyładowania atmosferycznego czy tornada. Wykupując ubezpieczenie domu, dostajemy niższe OC samochodu albo rodziny.

– Ubiegłoroczne doniesienia telewizyjne i zapowiedzi tornad spowodowały napływ klientów do naszej agencji – opowiada. – Ludzie masowo wykupowali ubezpieczenia, a takiego ruchu nie wywołała nawet powódź, która dotknęła naszą gminę.

Warszawicka agencja ubezpieczeniowa zatrudnia cztery osoby. Ma też filię w „Pawilonie pod Dębem” w Pielgrzymowicach.

Kancelaria Rachunkowa Anna i Grzegorz Wowra



Kancelaria Rachunkowa
Anna i Grzegorz Wowra
ul. Zjednoczenia 95, Pawłowice
tel. 32/ 47 22 269
32/ 44 90 269

„połączenie sił to początek pozostanie razem to postęp wspólna praca to sukces”
/Henry Ford/

– To mój ulubiony cytat, który uważam, że doskonale oddaje to, co nam z mężem i naszymi pracownikami udaje się wspólnie robić. To hasło towarzyszy nam zawsze, zwłaszcza gdy realizujemy w biurze bardzo trudne projekty – mówi Anna Wowra z Pawłowic.

Działalność finansowo – rachunkową Anna i Grzegorz Wowra prowadzą na pawłowickim rynku biznesowym już od szesnastu lat. – Na początku było to małe biuro rachunkowe, a od 2006 r. roku posiadamy własne, przestronne i dobrze wyposażone miejsce pracy – mówi właścicielka.

To dynamicznie rozwijająca się firma, którą tworzy wykwalifikowana i doświadczona kadra. Aktualnie w biurze pracuje trzynaście osób. – Naszym głównym celem jest profesjonalna i rzetelna obsługa dostosowana do wymagań każdego klienta. Umiejętność przekazywania skomplikowanej wiedzy w sposób jasny i przejrzysty to nasza specjalność – mówi właścicielka. – Pomagamy w doborze optymalnych rozwiązań księgowych, finansowych i podatkowych. Księgowość to nasza pasja. Mamy duże doświadczenie, a naszym atutem jest dokładność, rzetelność i wiedza.

O tym, że Anna Wowra będzie prowadziła kancelarię rachunkową zdecydowało tak naprawdę życie. W szkole podstawowej i średniej uwielbiała matematykę, postanowiła więc kontynuować naukę na uczelni

wyższej, wybierając kierunek związany właśnie z tym przedmiotem. Nowością na Akademii Ekonomicznej w Katowicach była wtedy rachunkowość. Wybrała ten kierunek studiów trochę z ciekawości. Na uczelni trafiła jednak na wyjątkowych wykładowców, którzy potrafili zaszczepić w studentach zamiłowanie do rachunkowości. Po studiach rozpoczęła pracę w jednej z największych Kancelarii w Polsce w R. Rojka w Katowicach. Swoją pracę uwielbiała, ale kiedy zaczęła się powiększać jej rodzina, stanęła przed najtrudniejszym wyborem: kariera czy rodzina. Postawiła na to drugie. Codzienne dojazdy do Katowic, praca po godzinach były nie do pogodzenia z wychowywaniem małych dzieci. Dzięki wsparciu męża Grzegorza mogła nie zrezygnować

z zawodowych aspiracji. – Pomyślałam, że rachunkowością mogę zajmować się także w domu – opowiada. – Na biuro zagospodarowaliśmy pomieszczenie nad warsztatem stolarskim mojego ojca (Józef Staniek). Okazało się to pomysłem dobrym. Mielismy w biurze coraz więcej pracy, zespół się powiększał i trzeba było pomyśleć o większym lokum. Jak przyznaje: – Dla mnie najlepszym dowodem na to, że dobrze wykonuję swoją pracę, jest zaufanie klientów. Wiele firm jest z nami od samego początku. To bardzo cieszy.

Biuro zajmuje się obsługą rachunkową i kadrową firm i instytucji, organizacji non-profit, stowarzyszeń i fundacji z całego województwa śląskiego. Kancelaria obsługuje rolników oraz osoby prywatne w zakresie wszelkiego rodzaju rozliczeń podatkowych i innych czynności administracyjnych. Realizowane są tutaj w sposób kompleksowy trudne projekty w zakresie przekształceń gospodarczych firm, dotacji unijnych. Prowadzone jest szeroko rozumiane doradztwo w zakresie powstawania nowych podmiotów i instytucji. – Jesteśmy firmą rodzinną. Staraliśmy się stworzyć w pracy przyjazną i serdeczną atmosferę. Kancelarię prowadzimy wspólnie z mężem Grzegorzem. Mamy czwórkę dzieci. Wzajemne wsparcie nas jako małżonków i praca ze świetnym zespołem ludzi, na których zawsze można liczyć to nasze atuty, które pozwalają przebrnąć przez najtrudniejsze sprawy za-

wodowe.

Firmy korzystające z pomocy kancelarii przekonują się, że rachunkowość, podatki to nie czarna magia, której nikt nie jest w stanie zrozumieć, ale logiczny ciąg cyfr, który pracownicy kancelarii potrafią odpowiednio usystematyzować i zaszeregować. – Do klientów podchodzimy indywidualnie. Nasza firma istnieje po to by pilnować finansów innych ludzi, firm. Dzięki pomysłom i zaangażowaniu wszystkich pracowników zmieniamy się z roku na rok, udoskonalamy metody pracy. Nie działamy według schematów, współpracą z każdym klientem wymaga ustalenia odrębnych zasad komunikacji, nauczania się jak funkcjonuje firma klienta. Wszystkie te działania wymagają umiejętności komunikacyjnych, a przede wszystkim wiedzy merytorycznej. Dzięki miłej, sprawnej i kompleksowej obsłudze nasi klienci mają możliwość koncentrowania się na kierowaniu firmą, bez konieczności zagłębiania się w tajniki wiedzy księgowej.



Właściciele biura rachunkowego.



Marina (z prawej) jest pierwszym zagranicznym nauczycielem w przedszkolu.



Marina uczy hiszpańskiego

Przez pół roku będzie uczyła ojczyznę języka, prowadziła zajęcia w przedszkolu oraz pokazywała dzieciom kulturę swojego kraju. Do Pawłowic przyjechała wolontariuszka z Hiszpanii.

Marina – tak ma na imię wolontariuszka – ma 23 lata. Pochodzi z Hiszpanii, a dokładniej z miejscowości Lorca. Do Polski zaprosiła ją Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji, realizująca akcję Asystentura Comeniusa w ramach Programu „Uczenie się przez całe życie”. Akcja promuje wyjazdy na praktykę pedagogiczną – zawodową trwającą od 13 do 45 tygodni, do innych krajów europejskich. Przedszkole w Modrzewiowym Ogrodzie w Pawłowicach zgłosiło

wniosek o możliwość skorzystania z pomocy zagranicznego asystenta. I udało się! Przedszkole zdobyło ponad 90 punktów na 100 możliwych i zostało wybrane.

To już drugi projekt zagraniczny, w którym placówka bierze udział. – Uczestnicząc w projekcie Comeniusa „Takie różne, a takie podobne razem” dostrzeżliśmy wśród dzieci duże zainteresowanie i chęć poznawania języków obcych, kultury i obyczajów innych państw – wyjaśnia Justyna Rutkowska, dyrektorka przedszkola. – Wizyta zagranicznego gościa i wybranie naszego przedszkola do realizacji projektu jest dla nas nominacją i na pewno przyczyni się do podniesienia atrakcyjności proponowanych zajęć dla dzieci. Liczymy, że obecność asystenta doda koloru naszym działaniom.

Marina będzie uczyła hiszpańskich słówek, uczestnicząc w codziennym życiu przedszkola. Czeka ją różne warsztaty, m.in. origami, taneczne, wykonywania ozdób z siana oraz lepienia z gliny, a także zajęcia kółka teatralnego, tanecznego i plastycznego. – Bardzo ważnym elementem pobytu naszego gościa będzie nauczanie języka hiszpańskiego oraz zainteresowanie kulturą i tradycją Hiszpanii dzieci, nauczycieli i instytucję współpracującą z przedszkolem – tłumaczy pani dyrektorka.

Marina jest w Polsce od 2 października. Zaraz po przyjeździe spotkała się z przedszkolakami, które były bardzo ciekawe zagranicznego gościa. Maluszki powitały wolontariuszkę machając flagami Polski, Hiszpanii i Pawłowic oraz prezentując piosenki i tańce. Każda z przedszkolnych grup przygotowała też dla gościa wykonany przez siebie prezent. Marina była wyraźnie zaskoczona tak ciepłym przyjęciem, a uśmiech nie zniknął jej z twarzy. – Dziękuję za wszystko. Jesteście przemili – mówiła, opowiadając o swoim mieście i pierwszych

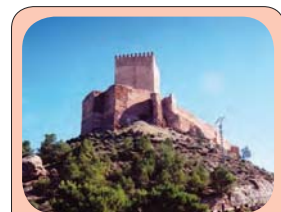
wrażeniach w Polsce. – Jest tutaj dużo chłodniej niż w Hiszpanii. Tam prawie cały czas świeci słońce, a tutaj powitał mnie deszcz. Jadłam już zapiekanek, bigos i koloczek. Ugotuję dla was hiszpańską tortillę de patatas.

Marina pochodzi z miejscowości Lorca. – To piękne miasto, które w maju ubiegłego roku bardzo ucierpiało z powodu trzęsienia ziemi, a które dwa tygodnie przed moim przyjazdem do Polski dotknęła powódź – mówiła w czasie spotkania z radą rodziców.

Kameralne spotkanie było okazją do nawiązania pierwszego kontaktu, ale też nauki hiszpańskich słówek. Rodzice obiecali przybliżyć gościowi nasz kraj, zabierając Marinę na wycieczki do najciekawszych zakątków naszego regionu. Jeszcze w październiku wyruszy ona wraz z rodzicami i dziećmi na górski szlak, aby zdobyć Baranią Górę. – Świetny pomysł, bo lubię chodzić po górach. Organizowałam obozy dla

skautów – cieszyła się z propozycji. – Nie mam tylko odpowiednich butów, bo moje zniszczyły się w czasie powodzi, ale na pewno uda się takie kupić.

Sabina Bartek



Lorca – miasto w południowo – wschodniej Hiszpanii, w Murcji, nad rzeką Sangonera. Liczy około 84,2 tys. mieszkańców. W maju 2011 roku miasto dotknęło trzęsienie ziemi. Zginęło 10 osób, a 80 proc. budynków zostało zniszczonych.



Przedszkolaki bardzo cieszyły się z wizyty zagranicznego gościa.

Ostatnia część opracowania przedstawionego przez Joannę Zdziebło w czasie uroczystości poświęcenia ośrodka zdrowia po remoncie.

Rodzina Reitzensteinów w Pawłowicach - część III

Za willą, w tzw. oficynie znajdowały się pomieszczenia gospodarcze, m.in. pralnia z licznymi wiadrkami, tarkami i wszystkimi akcesoriami, wykorzystywanymi w tamtych czasach do prania. W pomieszczeniu obok, stał potężny magiel, jego walek był wypchnięty ciężkimi kamieniami polnymi umieszczonymi w specjalnej skrzyni. Ten „potwór”, napędzany ręcznie przez dwie silne pracownice, został podobno zaprojektowany i wykonany w dworskim warsztacie stolarskim i kuźni. W maglowni, nad paleniskiem żelaznego pieca, na rozgrzanej płycie nagrzewano ciężkie żelazka, którymi pracownice prasowały mniejsze sztuki bielizny rozłożone na dużych stołach. Wielkie pranie, maglowanie i prasowanie odbywało się dwa razy w miesiącu pod kontrolą pani domu. Do prania zamawiano kilka kobiet ze wsi, które praly nawet przez trzy dni. Maglowaniem i prasowaniem zajmowały się pokojówki, początkowo używały żelazka z duszą, potem pojawiły się żelazka elektryczne.

Za oficyną nowa pani kazała założyć ogród krzewiasty i zbudować cieplarnię. Obok willi, w środku kolistego klombu, założono grządkę z kolorowymi kwiatami, nieopodal przebiegała droga dojazdowa willi wysypana żużlem. Wokół tego ronda przejeżdżały powozy, później samochody i zatrzymywały się przed wejściem do willi. Tworzenie ogrodu sprawiło Mariannie dużo przyjemności, szczególnie upodo-

banie miała do krzewów i kwiatów.

W tylnej części parku znajdował się kort tenisowy pokryty warstwą błyszczącej, czerwonej, drobno tłuczonej dachówki, obok kortu urządzono plac sportowy dla dzieci z drążkiem gimnastycznym, żerdzią do wspinania i piaskownicą do skoku w dal. Kort tenisowy wykonała specjalistyczna firma sprowadzona z Austrii, według najlepszych stosowanych wtedy wzorów, na półmetrowej podbudowie. Ta sama firma kilka lat później, już po wprowadzeniu się Karola Egona do pałacu została sprowadzona do remontu posadzki w holu.

Na wprost wschodniej ściany zamku, w niewielkiej odległości stał dom jednego z najważniejszych pracowników majątku – kamerdynera. Przez dziesiątki lat był zamieszkiwany przez Johanna Markitona i jego rodzinę. Ten wierny sługa zatrudniony przez Hansa von Reitzensteina służył trzem kolejnym pokoleniom rodu i do dzisiaj jest bardzo serdecznie wspominany. Za krzewami i świerkami ukryte były niewielkie chlewiki, w których kamerdyner hodował zwierzęta dla swojego użytku.

Między zamkiem a willą rozciągał się parkowy staw. Jego wypiegnowane brzozy były kryjówką dla kaczek, w czystej wodzie pływały małe rybki, a taflę stawu ozdabiała majestatycznie pływające labędzie. Odbijały się w niej wysokie drzewa, dęby i buki z szeroko rozłożonymi koronami, a gałęzie wierzyby płaczącej, stojącej nad brzegiem zanurzały się w wodzie. Latem staw był wykorzystywany jako basen

albo łowisko, w którym Fryderyk Leopold i jego brat Franciszek Kasper własnoręcznie wykonanymi wędkami, składającymi się z kija z długim sznurkiem, korkiem do butelki w roli spławika i haczykiem, którym była odpowiednio wygięta agrafka, łowili karpie i liny. Zimą staw zamieniał się w ślizgawkę dla całej rodziny, zabawa była jednak niebezpieczna z powodu przerębli o wielkości około 1 m kw., zapewniających zimującym rybom dostęp powietrza.

Park był szczególnie piękny w okresie kwitnienia. Planowe nasadzenia zapewniały ferię barw od wczesnej wiosny do późnej jesieni. Wiosną rozkwitały rododendrony, za nimi kolejno inne krzewy i byliny. Dęby, lipy, buki, jesiony i olchy przybierały najpiękniejsze barwy jesienią, niezmienna pozostawała tylko kolorystyka jodeł i świerków. Korony drzew były siedliskiem różnych ptaków, które od wiosny do jesieni umilały swym śpiewem życie mieszkańców, po trawnikach przemykały liczne wiewiórki. Park przecinały dobrze utrzymane drogi, odpowiednie zarówno dla powozów, jak i samochodów. Podójnym zaprzęgiem konnym można było swobodnie przejechać z willi, wzdłuż pałacu do tylnej części parku, a następnie skręcić przez szeroką bramę parkową w aleję akacjową. Z drogami tymi krzyżowały się szerokie ścieżki dla pieszych przebiegające wzdłuż pól, prowadzące do różnych celów. Spacerowicz mógł podziwiać po drodze grupy krzewów i bylin, grządkę róż, rozłożyste rododendrony, piękny

pałac, stylową willę, altanę, a poza parkiem szeroki bezkres pawłowickich pól i lasów.

„Pawłowickie czasy” Karola Egona, jako dzierżawcy części majątku, a następnie głównego spadkobiercy, trwały 21 lat, z których ostatnie pięć zabrała II wojna światowa i konieczność ucieczki, związana z utratą majątku i śląskiej ojczyzny. Sam Karol Egon w krótkich wspomnieniach spisanych po osiemnastu latach od opuszczenia Pawłowic o roli, którą odegrał w dziejach swojego rodu, majątku i miejscowości, w których gospodarował napisał niewiele, skupiając się głównie na zasługach innych członków rodziny. W obejmującym pięć stron maszynopisie „Zur Erinnerung an das Gutshaus Schloss Pawlowitz” im Kreise Pless, Oberschlesien” czytamy m.in.: „Ostatni właściciel, baron Karol Egon von Reitzenstein i jego żona Maria – Anna, hrabianka z domu von Korff, nazywana Schmisling – Kerssenbrock przejeżdżała w czasie II wojny światowej dom, gospodarstwo i wszystkie nieruchomości w Pawłowicach. Jego młodszy brat Ferdynand odziedziczył majątek w Bziu Górnym, który przez piętnaście lat Karol Egon dzierżawił od ojca. W tym czasie, młoda para mieszkała w willi oddzielonej od zamku przez staw parkowy. Nadeszła II wojna światowa i tym samym doszło do wcielenia ojczyzny do niemieckiego państwa. [...] Po opuszczeniu przez rodzinę zamku „Pawłowicz”, stał się on główną kwatery dywizji niemieckiej walczącej na froncie przy Strumienu. [...] Historia rodziny Reitzenstein – Hartung z domu Pawłowicz, jej miejsce rodowych typów samych zakończyła się. Prawie wszyscy wspomniani przodkowie spoczywają wokół kościoła w Pawłowicach. Grobami opiekują się siostry zakonne z klasztoru wybudowanego przez rodzinę.

Willą – dla nas budynek zabytkowy, zaś dla przybyłych na uroczystość oddania jej do użytku Anny Huberty (Anity) von Reitzenstein von Arnim i Johannesa von Reitzensteina – po prostu dom rodzinny, po II wojnie światowej została przejęta na potrzeby ośrodka zdrowia. Jej stan w okresie prac inwentaryzacyjnych przeprowadzonych w 2000 r. przedstawiał się następująco: elewacja – stan zły – widoczne zamoknienie ścian budynku, uszkodzenie cokołu; dach – stan średni; okna – stan średni – konserwowane na bieżąco. Wartość kulturową i architektoniczną zabytku określono jako średnią. Wśród wyliczonych konserwatorskich znalazły się następujące zalecenia: zachować bryłę i formę obiektu, opracować – w miarę potrzeb – program wykorzystania zespołu dla innych funkcji, pod warunkiem utrzymania wartości zabytkowych, utrzymać charakter obiektu i zieleni.

W 2005 r. władze gminy Pawłowice przeprowadziły remont budynku, nadając mu piękny wygląd. Wśród planów na najbliższe lata znajdował się wtedy zamiar przekształcenia go – zgodnie z marzeniem Anny Huberty – na dom spotkań seniorów.

Dzięki staraniom władz gminy Pawłowice oraz poszanowaniu wobec dawnych właścicieli, ich dorobku i znaczenia dla rozwoju Pawłowic to marzenie zostało spełnione, a piękna jak nigdy willa po przeprowadzonym wielkim nakładem sił i środków kolejnym remoncie, będzie cieszyć następne pokolenia pawłowiczanki.

Joanna Zdziebło

Artykuł został opracowany na podstawie materiałów źródłowych zgromadzonych w pracy doktorskiej pt. „Górnośląscy Reitzensteinowie i ich dobra (od połowy XIX do połowy XX w. 2008 r.)”



Hania Kuchta z Żor w czasie pokazu wspinaczki.



W hali sportowej reprezentacje wszystkich polskich i zagranicznych szkół powitał wójt gminy Damian Galusek, który życzył zawodnikom udanych kontaktów i wspaniałych wyników, osiąganych zgodnie z zasadą fair play. Oficjalnego otwarcia imprezy dokonał przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, który przedstawił główne cele mityngu, którymi są: integracja przez aktywność fizyczną, nawiązywanie kontaktów międzynarodowych, promocja sportu.

Dla uczestników mityngu przygotowano wiele atrakcji sportowych. Zaprezentowali się: grupa wspinaczkowa, karatecy z KS „Pawłowice”, cheerleaderki z GOS Pawłowice oraz grupa musicalowa „eM” z GOK Pawłowice. Na koniec odbyły się wspólne zabawy i konkursy z animatorką. W piątek zawodnicy tylko przyglądali się popisom innych sportowców, ale następnego dnia sami wzięli już udział w rywalizacji. Uczniowie utworzyli pięć międzynarodowych drużyn, które brały udział w rozgrywkach sportowych oraz zajęciach dodatkowych, sprzyjających kulturowej integracji uczestników. Program mityngu przewidywał: zawody pływackie, lekkoatletyczne oraz gry zespołowe: piłkę siatkową, piłkę koszykową oraz piłkę nożną. Przygotowano także dla wszystkich dyskotekę. Dzień trzeci przyniósł mecze finałowe i ostateczne rozstrzygnięcia w poszczególnych konkurencjach. Nasi sportowcy grali wspaniale; po-

kazali swoje umiejętności sportowe i udowodnili, że naprawdę są mistrzami. Jednak nie o wyniki tu chodziło. Podczas mityngu szczególny nacisk położony został na wzajemne kontakty uczestników działań, poszanowanie kultury innych państw oraz promowanie sportu. – Osiągnęliście dziś bardzo dużo, bo pokazaliście sportowego ducha, wszyscy dziś jesteście zwycięzcami – mówił Franciszek Dziendziel do uczniów.

Na zakończenie mityngu każdy uczestnik otrzymał złoty medal oraz koszulkę z logo imprezy i dyplom. Finał imprezy umilił występ grupy musicalowej „eM” z GOK Pawłowice.

Trwający trzy dni mityng wymagał ogromnej pracy i zaangażowania wielu ludzi. Organizatorzy tego przedsięwzięcia (Urząd Gminy, GOS, GOK i KWK „Pniówek”) odpowiedzialni byli nie tylko za program sportowo – kulturalny, umożliwiający jak najlepszą integrację uczestników, ale również za zapewnienie wyżywienia oraz transport grup. Noclegi zagranicznym gościom zapewniły placówki szkolne: SP Pielgrzymowice (gościła Węgrów i Czechów), ZSK Krzyżowice (Słowaków), Gimnazjum nr 1 Pawłowice (delegację z Rumunii).

Pierwszy mityng zakończył się sukcesem. Udostępnienie obiektów Gminnego Ośrodka Sportu oraz zaangażowanie uczniów i nauczycieli, umożliwiło przeprowadzenie imprezy, która pozostanie na długo w pamięci uczestników, służąc jednocześnie promocji naszego regionu w Unii Europejskiej.

Natomiast doświadczenia zdobyte w czasie organizacji tegorocznej edycji mityngu, umożliwią zorganizowanie w przyszłości jeszcze lepszych zawodów sportowych.

Sabina Bartecka



Poznaj zwycięzców: (łącznie klasyfikacja w 6 konkurencjach)

- w kategorii szkół podstawowych:

I miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w Pawłowicach,

II miejsce: Szkoła Podstawowa w Pielgrzymowicach,

III miejsce: Zespół Szkolno-Przedszkolnych w Krzyżowicach.

- w kategorii gimnazjów:

I miejsce: Publiczne Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach

II miejsce: Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach

III miejsce: Centrum Wolnego Czasu z Teplizki nad Wagiem na Słowacji.



Karatecy z KS „Pawłowice”.



Grupa musicalowa „eM”.



DZYNARODOWY MITYNG SPORTOWY O PUCHAR PRZEWODNICZĄCEGO DY GMINY PAWŁOWICE 5-7/10/2012

o mityngu powiedzieli

Tania Gabor, Denisa Ofiter, Olivia Vitan i Bogdan Lacramoara (Rumunia): Pierwszy raz bierzemy udział w takich zawodach i jesteśmy nimi zachwycone. Przygotowano wiele różnych konkurencji, zadbano o atrakcyjny program. Wszyscy byli dla nas bardzo mili, starali się nam pomóc, gdy czegoś nie wiedziałyśmy. Dlatego czułyśmy się tutaj dobrze: jak u siebie w domu.

Elżbieta Andrzejewska i Przemysław Zajączkowski – nauczyciele w Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach: Duży ukłon za pomysł organizacji zawodów i ich przeprowadzenie. Dzieci bardzo się zaangażowały i przystąpiły do sportowej rywalizacji bardzo poważnie, pragnąc osiągnąć jak najlepsze wyniki. W przyszłości musimy nieco doprecyzować podział na kategorie wiekowe.

Milan Liska, Peter Zvarik i Lubomir Podesva (Tepliczka nad Wągiem): Najbardziej podoba nam się kompleks sportowy. Jest przepiękny. Udało się wam stworzyć znakomite warunki do uprawiania sportu.

Karolina Krupka z Krzyżowic: Sport to mój konik. Jako jedyna dziewczyna w szkole gram z chłopakami w piłkę nożną. Dzisiaj udało mi się strzelić jedną bramkę. Skakałam też w dal. Moimi ulubionymi piłkarzami są Pepe i Messi.

Kamil Dawid z Pawłowic: Najtrudniejszy mecz rozegraliśmy ze Słowakami. Graliśmy z chłopakami znacznie starszymi od siebie. Nie mieliśmy z nimi szans. Mnie udało się zdobyć trzy bramki. Same zawody były ciekawe. Rzadko mamy okazję porozmawiać z obcokrajowcami. bs



Reprezentacja Rumunii.



Drużyna SP-1 Pawłowice.



Koszykarki z Tepliczki nad Wągiem.



Cheerleaderki z GOS Pawłowice.





Twój PRZEWODNIK PO KULTURZE PAŹDZIERNIK



Dzień Seniora w Pielgrzymowicach

17 października, godz. 14.00, OSP Pielgrzymowice

PZeiR Koło Pielgrzymowice oraz GOK Pawłowice zapraszają na jesienne spotkanie z okazji Dnia Seniora. W programie: zebranie sprawozdawcze, zabawa taneczna z zespołem Apollos, ciepły poczęstunek oraz dodatkowe atrakcje. Informacje i zapisy: p. Marian Kiedkowski, tel. 32 472 3041.

Spotkanie w Klubie Seniora

17 października, godz. 17.00, Willa Reitzensteinów

Zapraszamy mieszkańców na drugie spotkanie w Klubie Seniora. Gościem specjalnym będzie Marek Szoltysek, a tematyka dotyczy będzie gwary śląskiej.



Teatrzyk dla dzieci

19 października, godz. 16.00, GOK Pawłowice Filia Osiedle

Zapraszamy dzieci od 3 lat na przedstawienie pt. „Księżniczka na ziarnku grochu” w wykonaniu teatru Fundacji „Kulturalni.pl”. Gra aktorów w żywym planie oraz piękne lalki są atutem tego przedstawienia. Dzieci wstęp wolny, rodzice placą 7 zł.



Trio Con Brio w Pielgrzymowicach

22 października, godz. 17.00, aula SP Pielgrzymowice

Stowarzyszenie Kulturalno – Społeczne Karola Miarki zaprasza na koncert. W auli szkoły wystąpi Trio Harmonijek Ustnych „Con Brio”. Wstęp wolny!



Melpomania 2012

25-30 października, GOK Pawłowice

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza wielbicieli teatralnych występów na Święto Teatru w Pawłowicach. W ramach XI Pawłowickich Spotkań Teatralnych „Melpomania”, które w tym roku odbędą się od 25 do 30 października, wystąpią dziecięce i młodzieżowe grupy naszego regionu. Zaprezentują stworzone z pomysłem i pasją przedstawienia. 25-27 października odbędą się dni teatru dla młodzieży, a 29-30 października – dni teatru dla dzieci. Program na www.gokpawlowice.hg.pl.



Spektakl Teatru Korez

27 października, godz. 16.00, sala widowiskowa GOK

Do Pawłowic przyjedzie Teatr Korez z Katowic ze spektaklem teatralnym „Kolega Mela Gibsona”. Wystąpi dyrektor teatru Mirosław Neinert. Bilety: normalny 20 zł, ulgowy 15 zł (dzieci, młodzież, uczestnicy zajęć EDUS).

Biesiada w Golasowicach

27 października, godz. 18.00, sala OSP

KGW w Golasowicach i GOK w Pawłowicach serdecznie zapraszają na biesiadę jesienną. W programie zabawa taneczna z zespołem „Prima” oraz część kabaretowo-biesiadna w wykonaniu Bogusława Musiolika. Zapisy przyjmuje Małgorzata Fusik, tel. 503 301 304.



Jesienne spotkanie emerytów

5 listopada, godz. 14.00, sala widowiskowa GOK

Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Koło Pawłowice zaprasza na Jesienne Spotkanie Sprawozdawczo – Wyborcze, które odbędzie się w sali widowiskowej GOK.

Śląska biesiada w Warszowicach

10 listopada, godz. 18.00, OSP Warszowice

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Warszowic i GOK Pawłowice zapraszają na jesienną biesiadę. Organizatorzy zapewniają: ciekawy program artystyczny, występy kabareciarza Zbigniewa Cieślaka, zabawę taneczną z zespołem KREDYT oraz ciepły poczęstunek (golonko), konkursy z nagrodami i inne atrakcje. Zapisy i informacje: Czesław Lasek, tel. 505609082.

Klub Seniora w Pawłowicach



Z zajęć mogą korzystać emeryci i renciści, którzy lubią aktywnie spędzać czas, poznawać nowych ludzi. - Udział jest nieodpłatny, wystarczy po prostu do nas przyjść. Wszyscy mogą czuć się zaproszeni - mówi dyrektor GOK Przemysław Poloczek.

W związku z zakończeniem remontu willi Reitzensteinów powstała możliwość organizacji spotkań dla

Maria Klimosz chwali wyjątkową atmosferę spotkania. – Dobrze się tu czujemy. Jest sympatycznie, wszyscy są

mieszkańców sprawiło, że Gminny Ośrodek Kultury zdecydował, że spotkania będą odbywać się częściej, co najmniej raz w miesiącu. – Jak się do siebie przyzwyczajamy, to będziemy tęsknić – mówił żartobliwie Roman Nogly.

– Przepytyamy byłych klubowiczów, jak często chcą się spotykać. Naprawdę mogą się tylko cieszyć, że ta propozycja dla seniorów została przez nich zaakceptowana – podkreśla dyrektor GOK Pawłowice. – Zależy nam na integracji środowiska seniorów, ale także na budowaniu relacji międzypokoleniowych, a taką możliwość daje Klub Seniora.

Na spotkania mogą przychodzić wszyscy starsi mieszkańcy naszej gminy. – Mogą tu spotkać się ze znajomymi, wziąć udział w różnych zajęciach, m.in. muzycznych, prelekcjach – zachęca Gabriela Gwiszcz, która prowadziła pierwsze zajęcia. **bs**



W czasie spotkania dyskutowano o tym, jak to kiedyś żyło się w Pawłowicach. seniorów w malowniczo położonym budynku. Na pierwsze spotkanie przyszło 40 mieszkańców. Przygotowano dla nich poczęstunek przy kawie, pieczone ziemniaczki oraz wspólne zajęcia. Uczestnicy klubu seniora układali hasło z puzzli, tworzyli drzewo jesienne, mocując na pąksy kolorowe liście, wykonywali bukiety z róż i bukszanu, a także śpiewali i tańczyli.

– Klub seniora to świetny pomysł – przyznaje Antonina Dziendziel. – Dzięki takim spotkaniom możemy odjąć sobie nieco lat i poczuć się znacznie młodszym. Na co dzień energii dodają mi wnuki. Najmłodszy wnuk ma 7 lat, a najstarsza wnuczka 21 lat. Spędzając z nimi czas nie czuję w ogóle zmęczenia, ale wręcz przytyw sił.

Elfyda Kuśka tłumaczy, że jak człowiek wychodzi z domu, to lepiej się czuje. – W domu to człowiek tylko rdzewieje – śmieje się pawłowiczanka, która należy do Koła Gospodyń Wiejskich i Koła Emerytów.



Hasło z puzzli: „Podziel się swoją starością”.

Najbliższe spotkanie już 17 października o godz. 17.00 w willi Reitzensteinów (ośrodek zdrowia przy ul. Zjednoczenia). Gościem specjalnym będzie Marek Szoltysek, a seniorzy rozmawiać będą o gwarze śląskiej.

TEGO NIE MOŻNA PRZEGAPIĆ

Jedź na operetkę!

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Warszowic organizuje 23 listopada o godz. 16.30 wyjazd do Gliwickiego Teatru Muzycznego na operetkę „Księżniczka Czardasza”. „Księżniczka Czardasza” jest jednym z najwybitniejszych dzieł operetki wiedeńskiej. Budzi podziw melodyczną inwencją łączącą atmosferę wiedeńskich salonów i węgierskich rytmów z nutą zaskakującej melancholii. Jej nieprzemijająca wartość tkwi w tym, że jest odbi-

ciem epoki, społeczeństwa całej przedwojennej ery i światka nocnych lokali.

Cena: 30 zł (przejazd autobusem, bilet wstępu).

Zapisy wraz z wpłatą przyjmują:

Anna Plawecka, tel. 608 122 383, 32 47 23 865

Katarzyna Gizler, tel. 662 348 230, 32 47 29 828

Czesław Lasek, tel. 505 60 90 82, 32 47 23 481

Ilość miejsc ograniczona.



Mamy wicemistrzów Polski!

Nasi curlerzy zajęli drugie miejsce w finałach Mistrzostw Polski Juniorów. Tym samym zostali wicemistrzami Polski.

Zawody odbyły się 14 – 16 września w Cieszyńcu. Drużyna KS Warszawice w składzie: Jacek Rokita (skip), Seweryn Klimza, Andrzej Herman (trener), Patryk Gronowski po kilkuletnim „dobijaniu się o medal” (w dwóch wcześniejszych mistrzostwach zajmowała czwarte miejsce) w końcu zdobyła srebro. Jak mówi trener Damian Herman: – Cieszymy się z tego miejsca, ale czujemy niedosyt. Rewelacyjną grą chłopaki zasługiwali na złoto. Niestety parę błędów taktycznych, mniejsze

doświadczenie od swoich przeciwników i musieli się tym razem zadowolić innym kolorem. Wierzę jednak, że będzie to dla nich nauką, która będzie procentować. Tak emocjonujących finałów jeszcze w swojej karierze nie widziałem.

Faktem jest, że do ostatecznego rozstrzygnięcia i poznania odpowiedzi na pytanie, kto zasłuży na złoto, trzeba było aż dwóch dogrywek. W rudzie zasadniczej nasi młodzi curlerzy po zwycięstwach nad Wakutą Sopot (7:2), AZS Gliwice „Kaczory”

(6:5), AZS Gliwice „Pluta” (8:5) przeszli z kompletem zwycięstw. Niestety w finałach ulegli zwycięzcom Mistrzostw Polski – AZS Gliwice (6:8).

Tegoroczna mistrzowska edycja jest dla naszego klubu bardzo udana. Należy przypomnieć, że druga drużyna „Czajnik Team” (w składzie: Adam Pauszek, Radek Pisarek, Krzysztof Świątek, Łukasz Radajewski) zdobyła już wiosną tego roku piąte miejsce, będąc zaledwie o krok od wejścia do turnieju finałowego.



Na zdjęciu od lewej: Andrzej Hanusek, Jacek Rokita (skip), Damian Herman (trener), Seweryn Klimza, Patryk Gronowski.



O takim debiucie nawet nie marzyła!

Ewa Kucharska wynikiem 2:46.37 zajęła czwarte miejsce w 34. Maratonie Warszawskim i zdobyła brązowy medal mistrzostw Polski. W biegu wystartowało prawie 7 tysięcy osób z 61 krajów.

Dla młodej mieszkanki Pszczyny, która pracuje w Punkcie Kurierskim Wydziału Komunikacji i Transportu Starostwa Powiatowego znajdującym się w Urzędzie Gminy Pawłowice, był to pierwszy upragniony start na dystansie 42 km 195 m. – To mój pierwszy maraton i cieszę się, że osiągnęłam tak dobry wynik – mówi zawodniczka Klubu MKS Iskra Pszczyna. – Debiutu-

jąc w maratonie nie wiedziałam, jakiego wyniku mam się spodziewać. Staralam się tak rozłożyć siły, aby starczyło ich na dobiegnięcie do mety. Przyznam się, że trochę bałam się tzw. ściany, czyli momentu kiedy biegacz nie jest w stanie już ruszyć nogami. Na szczęście nie takiego mi się nie przydarzyło i na mecie miałam jeszcze zapas sił, dlatego czuję pewien niedosyt, bo mogłam o kilka mi-

nut poprawić czas i zająć o jedno miejsce wyżej, zwłaszcza że zawodniczka przede mną była tylko o kilkadziesiąt sekund szybsza.

Nasza biegaczka ma powody do dumy, bo osiągnęła znakomity wynik. Takiego debiutu w maratonie nie miała nawet olimpijka z Pekinu, a biegaczka z Pszczyny przegrała z bardzo utytułowanymi zawodniczkami i wielokrotnymi medalistkami mistrzostw Polski. Natomiast wspomniana Brytyjka Joanna Zakrzewska, która dobiegła na metę, znajdującą się na murawie Stadionu Narodowego, tuż przed nią jest wicemistrzynią świata w biegu na 100 km!

Zwycięzca maratonu Kenijczyk James Mbiti Mutua dystans maratonu pokonał w czasie 02:15:02. Zawodnicy startowali z Mostu Poniałowskiego. – Trasa była dobra, pogoda również, ale wiatr nie sprzyjał. Był straszny, bardzo hamował – ocenia zawodniczka.

Dla Ewy Kucharskiej był to ostatni start w barwach klubu z Pszczyny. 21 października biegaczka weźmie udział w półmaratonie we Francji, gdzie będzie reprezentować AKS Chorzów. Życzymy powodzenia.

Sabina Bartek

Sukces szachistów

Drużyna szachowa GKS „Pniówek 74” wzięła udział w Drużynowych Mistrzostwach Polski Seniorów w I lidze państwowej.

W zawodach, które odbyły się w Poroninie, startowało 10 zespołów z całej Polski. Nasi szachiści wywalczyli 7 miejsc. Taki wynik zapewnia im prawo startu w I lidze w kolejnym sezonie rozgrywek.

Drużynę GKS „Pniówek 74” reprezentowali: Mateusz Kołowski, Marcin Kolago, Paweł Jaroch, Piotr

Mulet, Janusz Raszka, Karol Jaroch, Martina Marekova (reprezentantka Czech) i Jan Milanowski, który wystąpił aż w trzech rolach: zawodnika, kapitana oraz kierownika drużyny.

Życzymy udanego występu w rozgrywkach I ligi. Turnieje odbywać się będą w Szklarskiej Porębie. Sabina Bartek

SPORT-NEWS

Pawłowicka Liga Futsal
20 i 21 października,
godz. 18.00, hala GOS Pawłowice



14 października ruszyły rozgrywki Pawłowickiej Ligi Futsal w sezonie 2012/2013. Startuje dziesięć piłkarskich drużyn. W najbliższy weekend rozegrana zostanie druga i trzecia kolejka. Początek spotkań o godz. 18.00. Natomiast czwarta kolejka odbędzie się 27 października. Pierwszy mecz o godz. 16.00.

Aerobik w Krzyżowicach
wtorki i piątki,
godz. 19.00, ZSP Krzyżowice

Pora zadbać o sylwetkę i kondycję, aby przez zimę nie przybrać za dużo i wiosną zaprezentować nowy mniejszy rozmiar. 2 października ruszył aerobik w Krzyżowicach. Ćwiczenia odbywają się we wtorki i piątki o 19.00 w sali gimnastycznej ZSP Krzyżowice. Koszt uczestnictwa: jedynie 2 zł.

Aerobik w Warszawicach
poniedziałki i środy,
SP Warszawice
godz. 17.00 – początkujący
godz. 18.00 – zaawansowani



TABELE LIGOWE

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Przyszłość Rogów	10	23	23-6
2. Szczakowianka Jaworzno	10	18	16-8
3. Olimpia Opole	10	18	16-8
4. Pniówek Pawłowice Śląskie	10	17	13-9
5. LZS Łęka	10	16	15-13
6. BKS Stal Biedsko-Biała	10	15	13-14
7. Olimpia Golezów	10	15	10-9
8. Polonia Łaziska Górne	10	15	16-13
9. Skra Częstochowa	10	15	14-13
10. Górnik Wesoła (Mysłowice)	10	12	14-14
11. Start Namysłów	10	12	12-12
12. Świernia Czarnowasy	10	11	14-15
13. Victoria Chrońce	10	10	9-19
14. LKS Cramiec	10	9	13-20
15. LZS Piotrków	10	8	12-17
16. Polonia Głuchocice	10	5	5-25

KLASA A, GRUPA SKOCCÓW

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS 99 Pruchna	10	24	25-7
2. Błyskawica Kończyce Wielkie	10	24	34-19
3. Spójnia Żelazków	10	19	26-10
4. Olimpia Golezów	10	16	25-16
5. Trójmiejska Istebna	9	14	19-20
6. LKS Pogórze	9	13	18-27
7. Zryw Białów	10	13	14-23
8. Strzałak Pielgrzymowice	10	13	20-25
9. Mieszkowski Pszczyna	10	12	21-23
10. Olimpia Golezów	10	11	17-17
11. Beskid Brenna	10	11	18-19
12. Victoria Haliżan	10	11	14-17
13. Spójnia Górki Wielkie	10	10	15-22
14. Orzeł Zabłocie	10	5	7-26

KLASA A, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Piast Bieruń Nowy (Bieruń)	10	24	26-10
2. LKS Wisła Wielka	10	20	30-13
3. LKS Łąka (Ł. Pszczyński)	10	20	14-8
4. Ogrodnik Ciemlice (Tychy)	10	19	24-13
5. Znicz Janów	10	16	19-13
6. LKS Gardawice	10	16	17-11
7. Polonia II Łaziska Górne	10	15	20-22
8. ZET Tychy	10	14	17-20
9. LKS Czarów	10	14	16-18
10. GTS II Bolesław	10	14	14-17
11. Pniówek II Pawłowice Śląskie	10	11	18-26
12. Fortuna Wyry	10	10	20-25
13. LKS Goczałkowice Zdrój	10	10	12-17
14. LKS Rudnikowice-Cwiklice	10	8	14-21
15. JUW-e Janiszewice (Tychy)	10	8	14-19
16. Lesnik Kobiór	10	4	6-28

KLASA B, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Sokół II Wola	7	17	14-5
2. LKS Studzienice	7	15	18-13
3. Siedemka Tychy	7	14	16-9
4. Czapa Kryry	7	14	12-9
5. ZET II Tychy	7	14	27-12
6. Jostowiec Radostowice	7	10	16-6
7. LKS Wisła Mała	6	8	13-10
8. KS Warszawice	7	7	12-17
9. LKS Suszec	7	6	4-19
10. Unia II Bieruń Stary (Bieruń)	6	4	14-20
11. Polonia Międzyrzecze	7	4	12-23
12. LKS Międzyrzecze	7	1	7-22

KLASA C, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Krzyżowice	5	12	16-8
2. LKS Rybnik	5	10	13-10
3. LKS Bystrzyca	6	9	14-14
4. Stal Chelm Śląskie	6	8	12-9
5. ABR Tychy	5	8	11-9
6. LKS Woszczynice	5	6	14-11
7. JUW-e II Janiszewice (Tychy)	5	6	9-11
8. LKS Mitterów	5	5	10-13
9. Piast Pawłowice Śląskie	6	2	9-2

Nocny maraton szachowy

Sekcja szachowa GKS „Pniówek 74”, Urząd Gminy Pawłowice oraz Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach serdecznie zapraszają wszystkich chętnych mieszkańców naszej gminy do wzięcia udziału w XIII Międzynarodowym Nocnym Maratonie Szachowym o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice. Maraton rozpocznie się 3 listopada o godz. 19.45 i potrwa do 8.00 rano następnego dnia. Rozgrywki odbędą się w hali Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Za nocne zmagania przy szachownicach przewidziano bardzo dużo nagród rzeczowych, upominków oraz materiałów promocyjnych. Dodatkowo ośmiu najlepszym szachistom naszej gminy wręczone zostaną nagrody rzeczowe, ufundowane przez organizatorów. Zapisy przyjmowane są przed turniejem.



Koszykarze UKS „Wojan” Pawłowice powiększyli swoją bogatą kolekcję medali i pucharów o trofea z Ostrawy Cup i Krasnal Cup we Wrocławiu.

Turniej w Ostrawie, który odbył się 14-16 września, zgromadził najlepsze czeskie drużyny piłki koszyko-

wej. W pięciu spotkaniach zawodnicy z Pawłowic zdobyli 348 punktów, a stracili zaledwie 91. Zdeklasowali

rywali, zdobywając bezapelacyjne I miejsce.

Zaledwie tydzień później nasi koszykarze wzięli udział w Turnieju Wrocław Krasnal Cup, w którym ich rywalami byli: WKK Wrocław, WKS Śląsk Wrocław, Pogoń Ruda Śląska, Kasprowiczanka Ostrów Wielkopolski oraz UKS 7 Trefl Sopot. Lepsi okazali się tylko zawodnicy WKK Wrocław i UKS Olimpijczyk. Nasz „Wojan” zajął trzecie miejsce. Koszykarze rozpoczęli już rozgrywki ligi śląskiej rocznika 2001 i młodszych. 7 października pokonali MKS Dąbrowa Górnicza 66-25 oraz zdeklasowali MCKS Czeladź wynikiem 81-11! Bardzo dobrą postawą w meczach wykazywali się: Bartek Chodukiewicz, Dawid Zalewski, Łukasz Januszewicz, Krystian Markiewicz, Piotr Lazarek i Piotr Palczewski.

Sabina Bartek



OGŁOSZENIA URZĘDOWE

Tereny pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 15.10.2012 r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Pawłowice (budynek GOK, ul. Zjednoczenia 67), wykaz nieruchomości gruntowych, stanowiących własność Gminy Pawłowice, przeznaczonych do wydzierżawienia. Wykaz dotyczy nieruchomości zabudowanych

budynkami, w których siedziby mają Ochotnicze Straże Pożarne w: Pawłowicach, Pielgrzymowicach, Warszowicach, Golasowicach.

Niniejszy wykaz podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (32) 47-56-315.

Kup mercedesa

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż samochodu ciężarowego marki Mercedes Benz 210D, nr rej. KCA 2828, rok produkcji 1991, będącego własnością Gminy Pawłowice.

Przetarg odbędzie się 30 paź-

dziernika o godz. 12.00 w siedzibie Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Krzyżowicach przy ul. Orlej 11 (sala konferencyjna).

Cena wywoławcza wynosi: 1 900 zł brutto. Bliższe informacje w Urzędzie Gminy, tel. 32 47 56 315.

Inwentaryzacja obiektów kubaturowych

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. KWK „Pniówek” informuje, że zleciła Przedsiębiorstwu Produkcyjno - Wdrożeniowemu „MIDACH” Sp. z o.o. z Katowic i Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Górnictwa Oddział w Rybniku inwentaryzację obiektów kubaturowych w granicach

wplywów eksploatacji górniczej na terenie Gminy Pawłowice, w granicach OG „Krzyżowice III” - sołectwa Pawłowice, Warszowice (ulica Kościelna) Krzyżowice, Pniówek i OG Pawłowice 1 - sołectwo Pawłowice (ulica Wyzwolenia, Pszczyńska, Kolonia Studzińska).

Jastrzębska Spółka Węglowa

W środy biblioteka dłużej

Od 1 października Gminna Biblioteka Publiczna filia „Osiedle” jest czynna w każdą środę o godzinie dłużej. Z księgozbiórów biblioteki można korzystać od godziny 9.00 do 18.00. W pozostałe dni placówka jest otwarta do godziny 17.00.

Osoby studiujące i pracujące zapraszamy do Gminnej Biblioteki Publicznej przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach. Centrala jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach

9.00 do 19.00. Katalog elektroniczny dostępny jest na stronie internetowej biblioteki. Możemy do niego zajrzeć i sprawdzić dostępność interesującej nas książki bez wychodzenia z domu. bs

Pierwszaki w gazecie

W kolejnym wydaniu „Racji Gminnych” zdjęcia wszystkich klas pierwszych szkół podstawowych naszej gminy. Tego nie można przegapić!

Ostatnia zbiórka odpadów zielonych

Przypominamy wszystkim mieszkańcom, że zbliża się przerwa zimowa w zbiorce odpadów biodegradowalnych – trawy i liści.

Ostatnia zbiórka będzie przeprowadzana zgodnie z niżej przedstawionym harmonogramem:

5 listopada – Pielgrzymowice, Golasowice, Jarząbkowice,
6 listopada – Pawłowice,
7 listopada – Warszowice, Krzyżowice, Pniówek.

W wyżej wyznaczonych dniach do godz. 7.00 należy wystawić worki z odpadami zielonymi przed posesję przy drodze publicznej tak, aby były one widoczne dla pracowników zajmujących się odbiorem odpadów.

Uwagi należy zgłaszać w Referacie Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa, nr tel. 32 44 94 808.



Administracja Podatkowa

Od 1 października 2012 r. Ministerstwo Finansów rozszerza tę możliwość o kolejne cztery deklaracje z zakresu podatku VAT i podatku od czynności cywilnoprawnych.

Osoby fizyczne będą mogły składać w formie elektronicznej bez użycia podpisu elektronicznego weryfikowanego za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu następujące deklaracje:

- VAT-7, VAT-7K, VAT-7D – za okresy rozliczeniowe rozpoczynające się po dniu 31 grudnia 2010 r.
- w przypadku osób fizycznych będących podatnikami podatku VAT,
- PCC-3 (bez załącznika 3a) – dotyczące czynności cywilnoprawnych

dokonywanych po dniu 31 grudnia 2011 r.

System e-Deklaracje jest bezpieczny i całkowicie darmowy, a złożona deklaracja zostanie przesłana bezpośrednio do urzędu skarbowego. Złożone poprawnie zeznanie pozwala na wygenerowanie Urzędowego Poświadczenia Odbioru (UIPO). To potwierdzenie traktowane jest na równi z dowodem nadania listu poleconego czy złożeniem zeznania bezpośrednio w urzędzie skarbowym.

Pamiętać jednak należy, że gwarancję bezpieczeństwa dają tylko te formularze, które zostały pobrane ze strony www.e-deklaracje.gov.pl.

Do wysłania powyższych deklaracji

podatkowych musisz:

- posiadać dostęp do Internetu,
- przygotować dane takie jak: PESEL, NIP (jeżeli prowadzisz działalność gospodarczą albo jesteś zarejestrowanym podatnikiem podatku od towarów i usług albo płatnikiem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne za zatrudnionego pracownika), imię i nazwisko, datę urodzenia, kwotę przychodu wykazaną w zeznaniu lub rocznym obliczeniu podatku za rok podatkowy o dwa lata wcześniejszym niż rok, w którym składane są deklaracje, które zabezpieczają autentyczność składanej deklaracji.

Urząd Skarbowy w Pszczynie

Przygotuj się na Wszystkich Świętych

Zbliża się Dzień Wszystkich Świętych. Warto teraz zacząć przygotowywać się na święto. Można już szukać dekoracji, posprzątać grób i znaleźć chwilę na wyciszenie się przed tym niezwykłym dniem.

Wszystkich Świętych zajmuje w polskiej tradycji niezwykle ważne miejsce. Tego dnia wspominamy bliskich zmarłych z naszej rodziny. Na grobach pojawiają się liczne znicze i kwiaty, które symbolizują naszą pamięć o tych, którzy już odeszli. Jednak pomiędzy odwiedzanymi nagrobkami, kryją się te opuszczone i zapomniane przez wszystkich.

Apelujemy do mieszkańców, aby zapalili znicz na opuszczonym grobie, niech tego dnia na każdym nagrobku pali się światełko. Okażmy szacunek tym, o których zapominano.

Najważniejsza jest pamięć. Nie trzeba wydawać wielkich sum, by uszanować naszych bliskich. Wystarczy znicz. bs

Odeszli

śp. Jan Olkiewicz z Pielgrzymowic, lat 71
śp. Emilia Herok z Pielgrzymowic, lat 88
śp. Janina Matuszczyk z Pawłowic, lat 54
śp. Ewald Dziadek z Pielgrzymowic, lat 80
śp. Jan Firla z Warszowic, lat 80
śp. Antoni Małach z Pniówka, lat 72
śp. Gertruda Gamża z Pawłowic, lat 82
śp. Franciszek Goll z Warszowic, lat 59
śp. Tadeusz Sieraj z z Pawłowic, lat 55
śp. Magdalena Masłowska z Krzyżowic, lat 77
śp. Jan Frysz z Pawłowic, lat 59
śp. Zofia Berner z Pawłowic, lat 64
śp. Antoni Czyż z Pielgrzymowic, lat 83
śp. Marian Rędzicki z Pawłowic, lat 63

RJP



Wyższe kryterium dochodowe

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach – Dział Świadczeń Rodzinnych i Alimentacyjnych informuje, że 1 listopada 2012 r. ulega zmianie kryterium dochodowe na osobę w rodzinie.

Kryterium zostanie podwyższone i będzie wynosiło 539 zł, natomiast kryterium dochodowe na osobę w rodzinie, w której jest dziecko niepełnosprawne – 623 zł.

Podwyższone zostaną również kwoty zasiłku rodzinnego, które będą wynosiły:

- zasiłek rodzinny na dziecko do 5 lat – 77 zł,
- zasiłek rodzinny na dziecko w wieku od 6 do 18 lat – 106 zł,
- zasiłek rodzinny na dziecko w wieku od 19 do 24 lat – 115 zł.

Nie ulega zmianie wysokość dodatków do zasiłku rodzinnego, jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka, świadczenia pielęgnacyjnego oraz zasiłku pielęgnacyjnego.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Ośrodku Pomocy Społecznej w Pawłowicach, ul. Górnicza 26, pokój nr 1 i 3 lub pod nr telefonu: 32 47 22 041.

Osteoporoza – bezpłatne badania

Urząd Gminy zaprasza mieszkańców w wieku powyżej 55 lat na bezpłatne profilaktyczne badania w celu wykrycia osteoporozy.

Badania rozpoczęły się 24 września i potrwają do wyczerpania środków finansowych przeznaczonych na ten cel – jednak nie dłużej niż do 20 grudnia.

Wykonywane są w Niepublicznym Włospedialistycznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej „MEDICUS 99” w Jastrzębiu Źródła przy ul. Dworcowej 1 D

w następujących dniach:

- poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek, sobota,
- w godzinach popołudniowych i popołudniowo – wieczornych.

Rejestracja osobista lub telefoniczna pod numerem telefonu (32) 4764555, 4764550 od poniedziałku do piątku w godzi-

nach 7.30 do 19.30, w soboty od 8.00 do 13.00.

Miejsce rejestracji: NWZOZ „MEDICUS 99” Jastrzębie Źródło, ul. Dworcowa 1D.

Badanie jest bezpłatne dla mieszkańców Gminy Pawłowice. W dniu badania należy zabrać ze sobą dowód osobisty lub inny dokument potwierdzający zamieszkanie na terenie gminy.



POŻYCZKA GOTÓWKOWA

- do 150 tys. bez zabezpieczeń
- możliwość konsolidacji kilku kredytów w jeden
- do 3 miesięcy wakacji kredytowych



**ALIOR
BANK**

Partner

Pawłowice, ul. Mickiewicza 18/5
(Galeria Kolor)
☎ 32 211 21 68



**STUDIO
FITNESS
POWER &
PASSION**

UL. MICKIEWICZA
18/12 PAWŁOWICE
ŚLĄSKIE

tel. 797 366 309

**GORĄCO ZAPRASZA
NA ZAJĘCIA FITNESS,
ZUMBE, JOGE, PILATES,
INDOOR CYCLING
(ZAJĘCIA NA ROWERACH
STACJONARNYCH)**

**WSZYSTKIE PANIE
NIEZALEŻNIE OD WIEKU
I KONDYCJI FIZYCZNEJ.**

www.powerpassion.pl

Akcja Znicz

Chwilówka

od 50 zł do 1.000 zł
w 15 minut

KREDYTY

do 200.000 zł
nawet na 150 rat

kredyty-chwilowki.pl

**KREDYTY
Chwilówki**

JASTRZĘBIE ZDRÓJ, ul. Ślaska 25 B
tel. (32) 470 48 54, kom. 698 686 307

ORTO DENT
Grupa Praktyk Stomatologicznych

**GABINET
STOMATOLOGICZNY**

Lek.dent. Agnieszka Skrok-Wolska
Lek.dent. Jan Skrok-Wolski

**STOMATOLOGIA
ORTODONCJA
PROTETYKA**

Tel. 0 534 11 77 11

PAWŁOWICE - PNIÓWEK, ul. Krucza 12
(Budynek Ośrodka Zdrowia, 1 piętro)
www.swdent.pl

WĘGIEL

POWYŻEJ 1 TONY - TRANSPORT GRATIS!

• eko-groszek
czeski
workowany
620 zł/tonę

• węgiel polski
workowany
880 zł/tonę



Chempest®
Jastrzębie-Bzie
ul. Stawowa 6

Zadzwoń: **32 470 27 28**
600 279 656

• środki ochrony roślin • nawozy • nasiona
pasze • maszyny rolnicze • skup płodów rolnych •

Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice

informuje, że posiada do wynajęcia wolny
lokal użytkowy w Pawilonie P - XIV (w budyn-
ku Poczty) o powierzchni użytkowej 175,88 m².

Szczegółowe informacje można uzyskać pod
nr telefonu 32/ 449 34 40 wew. 122.

Wszystkich zainteresowanych prosimy
o składanie wniosków w siedzibie Spółdzielni
przy ul. Ludowego Wojska Polskiego 19 do
31.10.2012r.

KRONIKA POLICYJNA

telefon komisariatu w Pawłowicach
32/ 449-45-10 czynny całą dobę

Pechowa niedziela

W niedzielę, 7 października w krótkim
odstępnie czasu doszło do dwóch wypadków
na drodze krajowej nr 81 w Pawłowicach.

Kilka minut po godzinie 11.00 miał miej-
sce wypadek z udziałem motocyklisty. Na
skrzyżowaniu dwupasmówki z drogą na
Cieszyn, kierowca toyoty corolli, którym
był 71-letni mieszkaniec Zabrze, zderzył się
z poruszającym się na motocyklu 26-lat-
kiem z Żor. W wyniku zdarzenia kierowca
jednoślada został odwieziony do szpitala.

Niespełna 30 minut później w tym sa-
mym miejscu doszło do drugiego wypadku.
40-letni kierowca hondy civic wyjechał
z łuku drogi i chcąc uniknąć zderzenia
z pojazdami stojącymi na obu pasach trasy
dwupasmówki, zjechał na prawe pobocze,
uderzył w znak drogowy i wjechał do przy-
drożnego rowu. W wyniku tego wypadku
ogólnych obrażeń ciała doznały pasażerki:
14-latką i 37-letnią kobietą, obydwie z Ja-
strzębia Zdroju.

Zostawił pieniądze w otwartym samochodzie

Nieznani sprawcy z otwartego samochodu
marki Lexus skradli pieniądze w kwocie 1350 euro
i 200 złotych, telefony komórkowe Nokia i Sam-
sung, dokumenty osobiste: polskie i niemieckie. Do
kradzieży doszło 1 października o godz. 19.10 przy
DW 938 w Pawłowicach. Poszkodowani zostali
obywatel Niemiec oraz mieszkanka województwa
warmińsko-mazurskiego.

Uprawiali konopie w doniczkach

Funkcjonariusze CBŚ Wydziału dz. Przepę-
czości Narkotykowej, w trakcie przeszukiwania
posesji oraz budynków gospodarczych przy ul.
Korfantego w Krzyżowicach, znaleźli pięć doniczek
z wolno rosnącymi krzewami - prawdopodobnie
konopi oraz na strychu znaczną ilość suszonych i
odciętych liści tej rośliny. Policjanci zabezpieczyli
ponad 2 kg zabronionego suszu, którego wartość
rynkowa wynosi nawet 60 tys. zł. Zatrzymano
trzech sprawców: dwóch mieszkańców Żor i jedne-
go mieszkańca Krzyżowic. Postępowanie prowadzi
KP w Pawłowicach pod nadzorem Prokuratury
Rejonowej w Jastrzębiu - Zdroju. bs

Nowy Gabinet Lekarski

dr n. med. Grzegorz Kuballa
- chirurg

- ✓ porady chirurgiczne,
- ✓ kwalifikacja do zabiegów chirurgicznych
zylaków kończyn dolnych, przepuklin, pę-
cherzyka żółciowego i chorób sutka w trybie
„chirurgii jednego dnia”,
- ✓ leczenie chorób żył metodą skleroterapii,
skleroterapii piankowej oraz klasyczną chir-
urgiczną,
- ✓ BADANIE USG NARZĄDÓW JAMNY
BRZUSZNEJ, tarczycy, sutków,
- ✓ estetyczne usunięcie zmian skórnych połą-
czone z badaniem histopatologicznym.

Wcześniejsza rejestracja: 32/ 47 22 759.

Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17
Gabinety Lekarskie „SALUS”
piątki od godz. 10.00.

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne
w Gliwicach,
tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego - firma TOM -
ELEKTRO tel. 32/ 471 07 66 lub do Referatu
Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy,
tel. 32/ 44 94 803.



Awarie sieci wodociagowych -
Gminny Zakład Wodociągów i
Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/
72 41 272, 601 439 119 (w godz.
od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509
922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTOblok
w Warszawie, ul. Cieszyńska 7, tel.
32 47 23 869; 602 703 650 (linie czynne
24 h).



**Zniszczenia mienia gminne-
go** (przystanków, koszy itp.)
w dniach wolnych od pracy należy
zgłaszać pod następującymi nu-
merami: 500 184 717 (Wojciech Wiatroł),
tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W po-
zostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/
449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów,
w dni powszednie od godz. 7.30 do
15.30 należy dzwonić do Urzędu

Gminy, tel. 32/ 44 94 808 lub 44 94 802,
w pozostałych godzinach oraz w dni świą-
teczne zgłoszenia przyjmowane są przez po-
licję pod numerem 32/ 449 45 10.



Podstawową opiekę zdrowotną na te-
renie Gminy Pawłowice realizują niepu-
bliczne zakłady opieki zdrowotnej, które
czynne są od poniedziałku do piątku
w godzinach 8.00 - 18.00. Gdzie nasi mieszkań-
cy mają szukać pomocy w nocy lub wczesnym
rankiem przed otwarciem przychodni? Ambula-
toryjną opiekę medyczną lekąską i pielęgniar-
ską:
• od poniedziałku do piątku od godz. 18.00 wie-
czorem do 8.00 rano,
• soboty (całodobowo)
• niedziele (całodobowo)
• pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo)
zabezpiecza NZOZ HERMED, ul. Kra-
sickiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój
tel. (32) 4759963

Całodobową opiekę wyjazdową świad-
czy Stacja Pogotowia Ratunkowego 44-
335 Jastrzębie Zdrój, ul. Krasickiego 21
tel. alarmowy 999 lub (32) 47 190 60



Telefon dla ofiar i sprawców prze-
mocy w OPS Pawłowice: 32/ 47 21
741 wew. 139 (czynny od poniedział-
ku do piątku w godz. 7.30 - 15.30).

Ogólnopolskie pogotowie dla ofiar przemo-
cy w rodzinie „NIEBIESKA LINIA”: 801
12 00 02

Urząd Gminy w Pawłowicach

- 32/ 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie

- 32/ 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie

- 32/ 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie

- 32/ 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej

- 33/ 822 18 35

ZUS w Pszczynie - 32/ 210 11 33



Jesień to sezon na grzyby



To prawdziwy raj dla grzybiarzy. W lesie jest dużo koźlarzy i maślaków, miejscami pojawiły się też borowiki.

Częste deszcze i dosyć wysoka temperatura spowodowały, że pojawiły się grzyby. Bardzo dużo jest koźlarzy, jest też sporo maślaków. W niektórych miejscach są także borowiki. Mieszkańcy ruszyli do lasów. Ale grzyby można spotkać także na ich obrzeżach, a nawet na prywatnych posesjach. Waldemar Słaboń, konserwator w Przedszkolu w Modrzewiu-wym Ogrodzie koszyk pełen grzybów zebrał w ogrodzie przedszkolnym w centrum osiedla. Pokazuje nam dorodne maślaki i koźlarze. – Grzyby zbieram tutaj od lat. Na jajecznik dla 3 osób wystarczy – mówi. – Rosną pod drzewami. Żeby dzieci nie rozdeptały, przykrywam je liśćmi.

Jak mówi: – Sezon na grzyby w naszym przedszkolu trwa z reguły od września do października, ale w tym roku dopiero się rozpoczął. Można tutaj jednak zbierać prawdziwe okazy. W zeszłym roku był to prawdziwek, którego kapelusze miał około 20 centymetrów średnicy. bs

Żonkilowe „Pole Nadziei”



Cebulki żonkili, trafiły na rabatę przy Domu Ludowym w Pniówku, aby przypominać o pacjentach hospicjum. To czwarta edycja kampanii „Pole Nadziei” w gminie Pawłowice.

– Mam nadzieję, że te „Pole Nadziei” pięknie nam zakwitną w wiosnę. Nie można żyć bez nadziei, więc jeśli tylko możemy ją komuś dać, to należy to czynić – mówi sołtys Zdzisław Goik.

Kilkadziesiąt żonkilowych cebulek na rabacie posadzili uczniowie z Pawłowic i Bzia, wolontariusze, przedstawiciele Urzędu Gminy, a także duchowni. – Żonkil nie jest tu przypadkowy, to bowiem znany na całym świecie znak nadziei – wyjaśnia Krystyna Batko, inicjatorka zakładania „Pola Nadziei” w naszej gminie. Akcja rozpoczyna się jesienią, a jej finał planowany jest na wiosnę, kiedy z cebulek wyrosną żółte kwiaty.

Sadzenie cebulek poprzedzone zostało uroczystością w Domu Ludowym. Piękny i bardzo wzruszający program artystyczny wypełniony śpiewem i deklamacją wierszy przygotowali uczniowie z ZSP nr 13 z Bzia, Szkoły Podstawowej i Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach, a także zespół „Retro”.

– Zakładanie „Pola Nadziei” jest bardzo ważne – powiedzieli mi uczniowie: Piotr Lazarek, Paulina Wieremczuk, Anna Czerniej i Mateusz Wiatrok. – Osoby nieuleczalnie chore często czują się bardzo samotne. Potrzebują wsparcia, zainteresowania. Mam nadzieję, że nasze żonkilowe poletko wniesie w ich życie chociaż trochę radości. bs

Na Litwie pracowali nad projektem



Uczniowie oraz nauczyciele Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach wzięli udział w międzynarodowym spotkaniu. Był to kolejny etap realizacji projektu „Challenge your wits”- w ramach programu Comenius.

Tym razem wszyscy partnerzy z Rumunii, Portugalii, Hiszpanii, Turcji, Węgier i Polski spotkali się na Litwie, w liczącym zaledwie 700 mieszkańców Endriėjawas. Na Litwę pojechali: Tomasz Wilczyński – szkolny koordynator projekt, nauczycielki Małgorzata Ślipek-Mrozek, Elwira Kielkowska oraz czwórka uczniów: Kasia, Sabina, Mateusz i Piotrek.

Zagraniczny pobyt wypełniła praca nad projektem oraz wycieczki. Licealiści udali się Palangi – nadbałtyckiego kurortu z piękną plażą, zwiedzili uniwersytet w Kłajpedzie. Złożyli wizytę w wydawnictwie lokalnej gazety i spotkali się z jej redaktorami oraz dziennikarzami. Na koniec czekały ich jeszcze warsztaty dziergania szalików na grabiach i wyplatania słoneczek z włókna.

– Żegnano nas tak jak witano. Z wielką pompą, pyszną kolacją, a także śpiewami i tańcami zespołu ludowego oraz litewskiego grona pedagogicznego – mówi Elwira Kielkowska, uczestniczka wyjazdu.

W grudniu planowana jest kolejna wizyta robocza w ramach projektu. Tym razem licealiści pojadą do Portugalii. Zanim to jednak nastąpi, muszą przeprowadzić ankietę dotyczącą założonej wirtualnej firmy cateringowej, przygotować

poradnik dla cudzoziemców pt. „Jak zachowywać się w Polsce”, opracować i przeprowadzić ankietę dotyczącą wrażeń uczniów na temat projektu, przygotować się do prezentacji wirtualnej firmy na „targach firm” w Portugalii oraz opracować ankietę ewaluacyjną dotyczącą prezentacji wirtualnych firm poszczególnych krajów. bs

tualnej firmy na „targach firm” w Portugalii oraz opracować ankietę ewaluacyjną dotyczącą prezentacji wirtualnych firm poszczególnych krajów. bs



Krótko o projekcie comenius

W sierpniu ubiegłego roku ZSO w Pawłowicach rozpoczął realizację projektu w ramach programu „COMENIUS”. Projekt zatytułowany jest: „Challenge Your Wits” (w wolnym tłumaczeniu: „Postaw wyzwanie swojemu rozumowi”). Głównym jego koordynatorem jest Rumunia, a pozostałymi partnerami są szkoły z Portugalii, Litwy, Węgier, Turcji i Hiszpanii. Delegacje poszczególnych placówek odbywają wizyty robocze w miejscowościach uczestniczących w projekcie, przedstawiając efekty swojej pracy – w przypadku Pawłowic jest to wirtualna firma cateringowa, założona przez licealistów. Do tej pory odbyły się cztery spotkania, podczas których odwiedzono Węgry, Turcję, Rumunię i Litwę. W grudniu spotkanie odbędzie się w Portugalii, w marcu na hiszpańskiej Majorce, a na przełomie maja i czerwca projekt zakończy się w Polsce.



Matylda Czeżółka urodziła się 3 września.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzeżenie: zastrzeżenie do skrótnych i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1800 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl